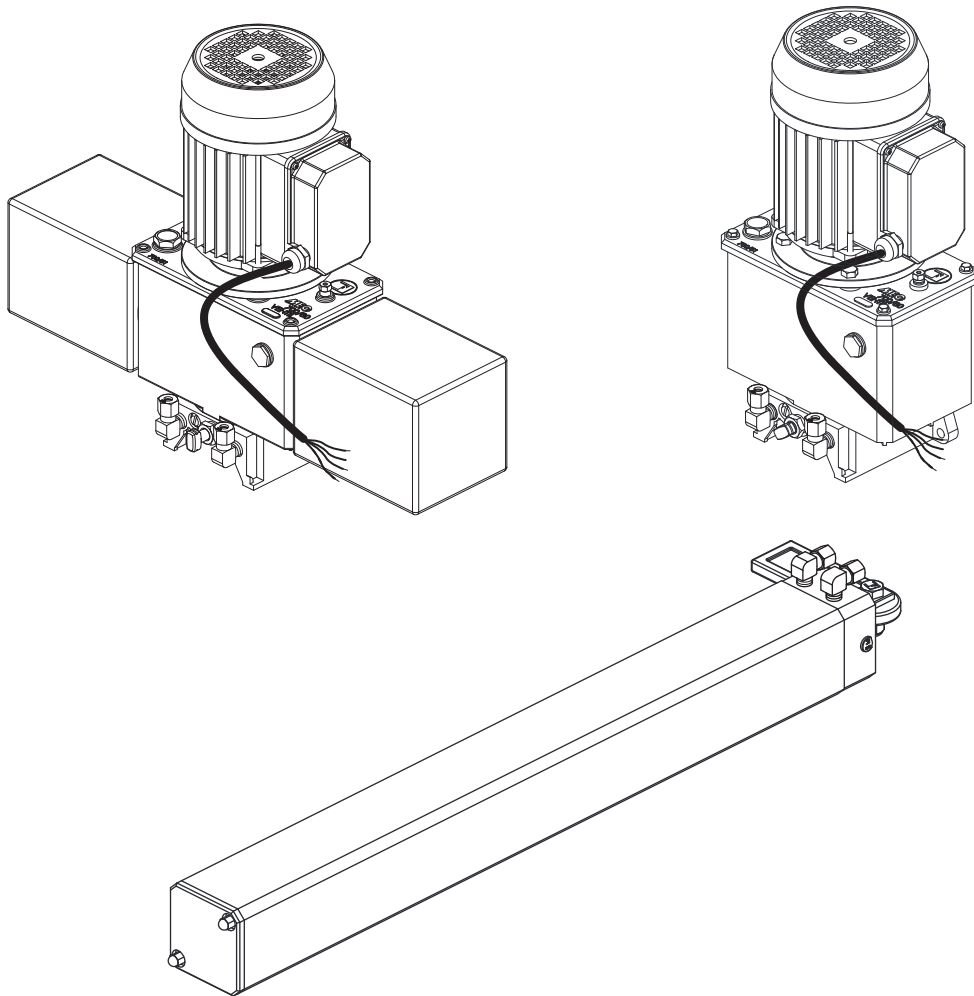


MEC 800 Special

Externe ölhydraulische Automation
für große Drehtore
mit separater Hydraulikeinheit



EN 13241
EN 12453
EN 12445

Made in Italy



ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN**DANKE**

Danken, dass Sie sich für ein Fadini Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

EINFÜHRUNG

Diese Automation ist ausschließlich für den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Verwendungszweck entwickelt worden, mit den mindesten erforderlichen Sicherheitszubehörteilen, dem Bedien- und Signalisierungszubehör und Fadini Vorrichtungen. □ Jede beliebige andere Anwendung, die nicht extra in diesem Handbuch angegeben worden ist, könnte zu Funktionsstörungen und Schäden an Dingen und Personen führen □ Meccanica Fadini S.r.l. ist nicht für eventuelle Schäden verantwortlich, die durch nicht gerechte und nicht spezifisch in diesem Handbuch angegebene Verwendung verursacht werden und haftet außerdem nicht für Betriebsstörungen, die durch die Verwendung von Materialien oder Zubehörteilen, die nicht von der Firma selbst angegeben worden sind, entstanden sind. □ Die Herstellerfirma behält sich Änderungen an eigenen Produkten ohne Vorankündigung vor □ Alles, was nicht ausdrücklich in dieser Anleitung angegeben ist, ist nicht erlaubt.

VOR DER INSTALLATION

Vor jedem Eingriff ist die Eignung des zu automatisierenden Eingangs zu beurteilen, sowie dessen Zustand und Struktur. □ Stellen Sie sicher, dass es keine Situationen zum Aufprall, Zerkleinern, Scheren, Schleppen, Schneiden, Einhaken und Heben entstehen, die die Sicherheit von Personen gefährden können. □ Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren und der Kontakt mit brennbaren Stoffen vermeiden. □ Alle Geräte (Sender, Proximity-Leser, Schalter, etc.) dürfen nicht in die Hände von Kindern gelassen werden. □ Übergang ist nur bei der gestoppten Automation erlaubt □ Lassen Sie nicht Kinder und / oder Erwachsene, um in der Nähe der Anlage mit der Automatisierung in Bewegung stehen. □ Um ein angemessenes Sicherheitsniveau der Anlage zu gewährleisten ist notwendig, um die Art der Installation/Bedienung zu identifizieren und dann im Zusammenhang mit dem Endkunden zu setzen; dann Lichtschranken, Kontakte, Magnetspulen und Präsenzsensoren verwenden, um das gesamte betroffene Gebiet, um die Bewegung des Tors (besonders die Ränder der Flügel in Bewegung) gefahrlos zu machen. □ Verwenden Sie gelb-schwarze Streifen oder entsprechende Signale, um die Gefahrenstellen der Installation zu identifizieren. □ Die Spannung an das System abschalten, wenn Wartung und / oder Reinigung durchzuführen sind. □ Wird der Antrieb entfernt, die Drähte nicht schneiden, aber entfernen Sie sie aus dem Klemmenblock durch Lösen der Schrauben im Anschlusskasten.

INSTALLATION

Die gesamte Installation muss von qualifiziertem technischen Personal unter Einhaltung der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE und besonders der Normen EN 12445 und EN 12453 durchgeführt werden. □ Überprüfen Sie die Anwesenheit aufwärts der Anlage, eines Magneto-thermischen Differentialhauptschalter 230 V - 50 Hz 0,03 A

□ Verwenden Sie Testkörper für die Funktionsprüfung in der Erfassung der Gegenwart, in der Nähe von Sicherheitseinrichtungen wie Lichtschranken, Sicherheitsleisten, etc.. □ Führen Sie eine sorgfältige Risikoanalyse unter Verwendung geeigneter Instrumenten zur Erkennung von Schlag- und Druck der Vorderkante des Öffnen und Schließen, wie in EN 12445 festgelegt. □ Identifizieren Sie die beste Lösung zur Beseitigung oder Verringerung dieser Risiken. □ In dem Fall, wo das Tor zu automatisieren wurde mit einem Fußgänger- Eingang ausgestattet, ist es zweckmäßig, das System in einer Weise herzustellen, um den Betrieb des Motors zu verhindern, wenn der Fußgänger-Eingang verwendet wird. □ Die Anwesenheit der Automation mit der Anwendung am Tor eines Wardschildes mit CE-Kennzeichnung ist zu signalisieren. □ Das Installateur wird benötigt, um über die richtige Nutzung des Systems Information und Aufklärung dem Endkunden zu geben; Layout und Komponenten des Systems, Risikoanalyse, Überprüfung der Sicherheitsausrüstung, Überprüfung der Aufprallkräfte und Berichterstattung von Restrisiken: dies wird durch die Gewährung von ihm einer signierten Dokumentation definierten technischen Dossiers getan.

HINWEISE FÜR ENDBENUTZER

Der Endbenutzer ist verpflichtet, Informationen nur über den Betrieb des Systems zu empfangen und zu lesen und wird sich für die korrekte Verwendung verantwortlich. □ Er muss einen Vertrag für ordentliche und außerordentliche Wartung (auf Abruf) mit dem Installateur / Betreuer schließen. □ Eine Reparatur darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. □ Halten Sie diese Bedienungsanleitung.

HINWEISE UM DEN EINWANDFREIEN BETRIEB DES SYSTEMS

Für eine langfristig optimale Leistung der Anlage entsprechend den Sicherheitsnormen ist es notwendig die gesamte Anlage durch qualifiziertes Personal korrekt zu warten und zu kontrollieren, sowohl was die Automation als auch die installierten elektronischen Geräte und deren Verkabelungen betrifft. □ Die gesamte Anlage muss von qualifizierten Technikern durchgeführt werden, wobei das Dokuments zur Überprüfung und zum Test und das im Handbuch Sicherheitsbestimmungen gezeigte Wartungsprotokoll auszufüllen sind (auf Anfrage oder von der Website www.fadini.net/support/downloads heruntergeladen). □ Für die Automatisierung wird empfohlen, eine Wartungsprüfung mindestens alle 6 Monate, während für elektronische Geräte und Sicherheitssysteme eine monatliche Wartung. □ Meccanica Fadini S.r.l. haftet nicht für die Nichteinhaltung der regelgerechten Installationstechnik und/oder unsachgemäße Wartung des Systems.

ENTSORGUNG VON MATERIALIEN

Verpackungsmaterial wie Pappe, Kunststoff, Polystyrol, etc.. kann durch die getrennte Sammlung entsorgt werden (nach Prüfung der geltenden Bestimmungen am Ort der Installation im Bereich der Abfallbeseitigung). Elektrischen, elektronischen Elements und Batterien können Schadstoffe enthalten: Entfernen und anvertrauen diese Komponenten an Unternehmen, die bei der Verwertung von Abfällen spezialisiert sind, wie in der Richtlinie 2012/19/UE festgelegt. Es ist verboten, umweltschädliche Materialien in den Hausmüll zu werfen.

**CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG des Herstellers:**

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) erklärt hiermit auf eigene Verantwortung, dass: **MEC 800 Special** mit der Richtlinie 2006/42/CE übereinstimmt: muss als "automatisches System" vermarktet und installiert werden, einschliesslich originale Zubehör- und Bauteile, wie von der Herstellerfirma empfohlen. Jede beliebige Automation ist, dem Gesetz gemäss, eine "Maschine". Deshalb wird angefordert, dass alle Sicherheitsnormen strengstens vom Installateur beachtet werden und dass er selbst eine eigene Konformitätserklärung ausstellt. Die Herstellerfirma übernimmt keine Haftung für einen ungeeigneten Gebrauch ihres Produktes, das nach der folgenden angeführten Normen hergestellt wird: Gefahrenanalyse und entsprechendes Eingreifen, um sie zu beseitigen EN 12445 und EN 12453, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE, Richtlinie über elektromagnetische Kompatibilität 2014/30/UE. Um das Produkt zu bescheinigen, erklärt hiermit der Hersteller auf eigene Verantwortung die Beachtung der PRODUKTRICHTLINIE EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Betriebsleiter

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG des Herstellers:

Meccanica Fadini S.r.l. (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) erklärt hiermit auf eigene Verantwortung, dass: **MEC 700/80 Ventil** mit der Richtlinie 2006/42/CE übereinstimmt: muss als "automatisches System" vermarktet und installiert werden, einschliesslich originale Zubehör- und Bauteile, wie von der Herstellerfirma empfohlen. Jede beliebige Automation ist, dem Gesetz gemäss, eine "Maschine". Deshalb wird angefordert, dass alle Sicherheitsnormen strengstens vom Installateur beachtet werden und dass er selbst eine eigene Konformitätserklärung ausstellt. Die Herstellerfirma übernimmt keine Haftung für einen ungeeigneten Gebrauch ihres Produktes, das nach der folgenden angeführten Normen hergestellt wird: Gefahrenanalyse und entsprechendes Eingreifen, um sie zu beseitigen EN 12445 und EN 12453, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE, Richtlinie über elektromagnetische Kompatibilität 2014/30/UE. Um das Produkt zu bescheinigen, erklärt hiermit der Hersteller auf eigene Verantwortung die Beachtung der PRODUKTRICHTLINIE EN 13241-1.

Meccanica Fadini S.r.l.
Betriebsleiter

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT

MEC 800 Special ist eine hydraulische Automation für den Betrieb im Freien, die konstruiert wurde, um Drehtore besonders schwer zu öffnen und zu schließen (auch bis zu 1.200 kg), dank der externen Hydraulikeinheit mit belüftetem Hochleistungsmotor. Es handelt sich um ein ölhdraulisches Produkt, daher bietet es alle Vorteile der hydraulischen Technik an, wie Zuverlässigkeit, fließenden Bewegungen und einstellbare Schubkraft durch Mindest- und Höchstdruckventile, wodurch der Antrieb jedem beliebigen Drehtortyp anpassen kann.

MEC 800 Special ist mit der externen Hydraulikeinheit MEC 700/80 Ventil kombiniert; hier unten sind die entsprechenden Eigenschaften aufgeführt:

MEC 800 Special:

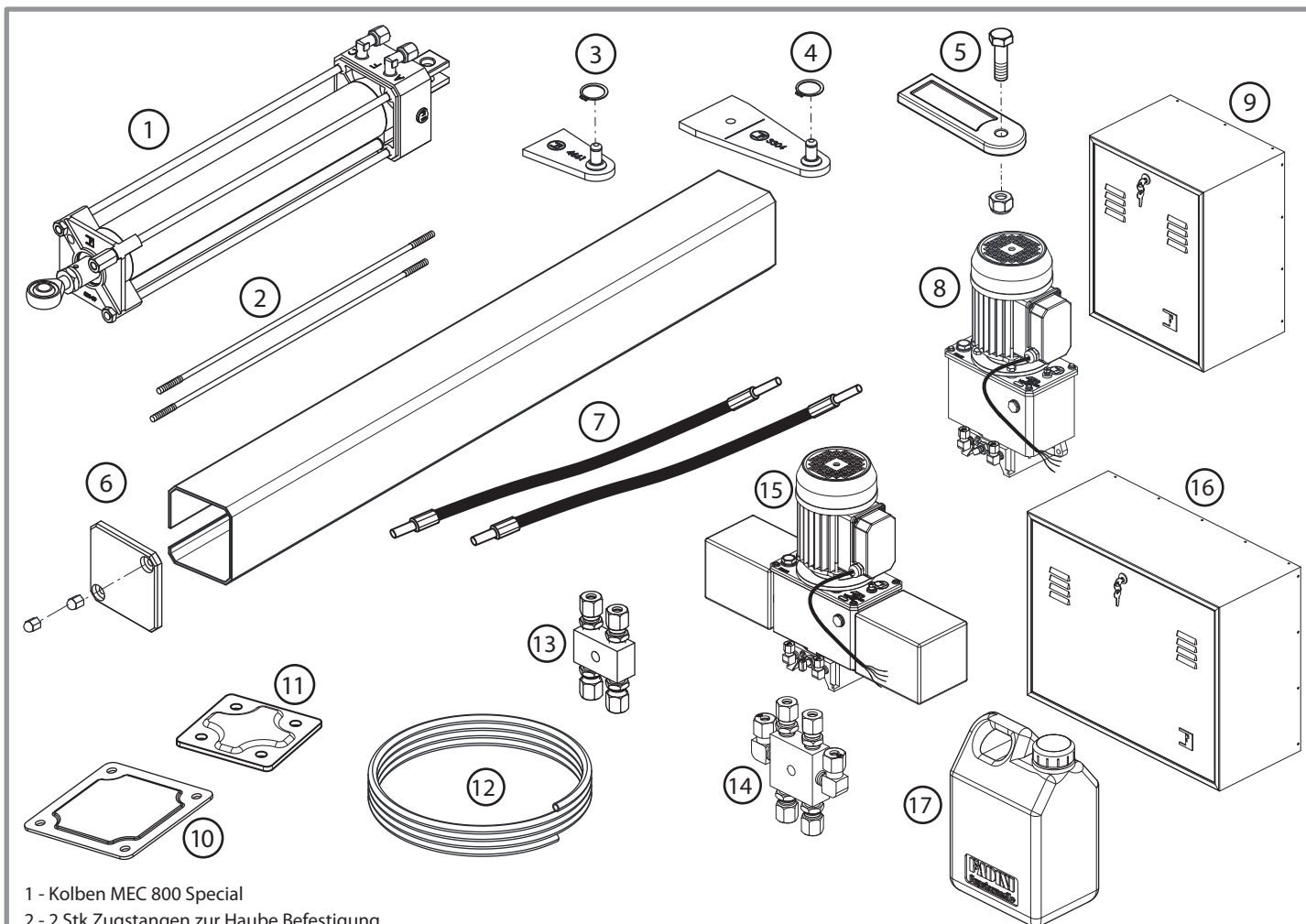
- Kolbenhub (Standard): 280 und 400 mm
- Kolbenhub (auf Anfrage): 500, 600, 700, 800, 900, 1.000 mm
- mit Bremsung beim Schließen, beim Öffnen/Schließen oder ohne Bremsung

MEC 700/80 Ventil:

- mit Einzel- oder Doppeltank (je nach der Anzahl der installierten Kolben MEC 800 Special und der verwendeten Kolbenhub)
- mit beiseitiger hydraulischer Blockierung oder umkehrbar (ohne hydraulische Blockierung)
- mit Pumpe P6 oder schnell mit Pumpe P12

Für den Betrieb des Systems mit MEC 800 Special muss eine elektronische Steuerung Elpro Serie angeschlossen werden, die im Freien an einem trockenen Ort installiert wird; durch sie wird der automatische und halbautomatische Betrieb, je nach den Installationsanforderungen, eingestellt.

Der Torantrieb wird dann mit Steuer- und Sicherheitszubehör ausgestattet, um jede Anforderung sowohl im privaten als auch öffentlichen Bereich gerecht zu werden.

ZUBEHÖR

- 1 - Kolben MEC 800 Special
- 2 - 2 Stk Zugstangen zur Haube Befestigung
- 3 - Befestigungshalter am Torflügel (mit Seegerring) für Hub 280 mm
- 4 - Befestigungshalter am Torflügel (mit Seegerring) für Hub 400 bis zu 1.000 mm
- 5 - Platte zur Befestigung an den Pfeiler mit Schraube M12x40 und selbstsichernder Mutter M12
- 6 - Schutzhaube mit Alu-Kappe und Befestigung Blindmutter
- 7 - 2 Stk flexible Hydraulikschläuche von 0,6 m - Art. 7018L
- 8 - Hydraulikeinheit MEC 700/80 Ventil (geliefert ohne Öl)
- 9 - Schutzschränk für Hydraulikeinheit mit Einzeltank - Art. 7016L

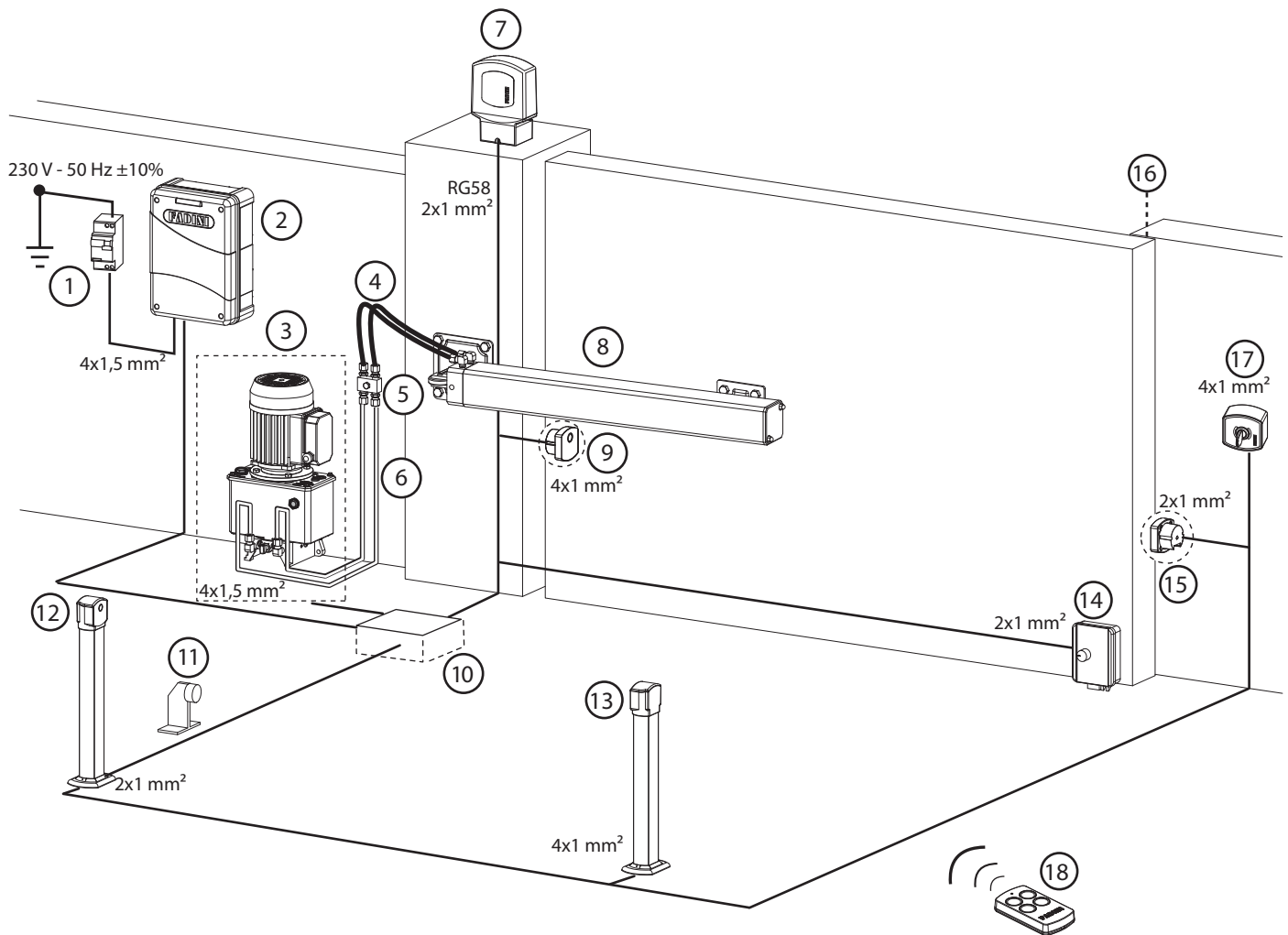
- 10 - Platte 150x150 mm für hintere Befestigung an den Pfeiler - Art. 8311L
- 11 - Platte 84x84 mm für Befestigung am Torflügel - Art. 8312L
- 12 - Kupferrohr Ø 8 mm, 4 m - Art. 707L
- 13 - Vierwege-Verteiler - Art. 7013L
- 14 - Sechsweg-Verteiler (für 2 Kolben) - Art. 7038L
- 15 - Hydraulikeinheit MEC 700/80 Ventil mit Doppeltank (geliefert ohne Öl)
- 16 - Schutzschränk für Hydraulikeinheit mit Doppeltank - Art. 7025L
- 17 - 2 Liter Hydrauliköltank - Art. 708L (Ref. Abb. 8)

Abb. 1

ELEKTROANLAGE UND ZUBEHÖR

Vor dem Einbau von MEC 800 Special wird es empfohlen das ganze erforderliche Sicherheits- und Bedienungszubehör vorzubereiten.

Allgemeine Anordnung: der Installateur ist für die geeignete und richtige Verlegung der Verbindungsrohre verantwortlich.



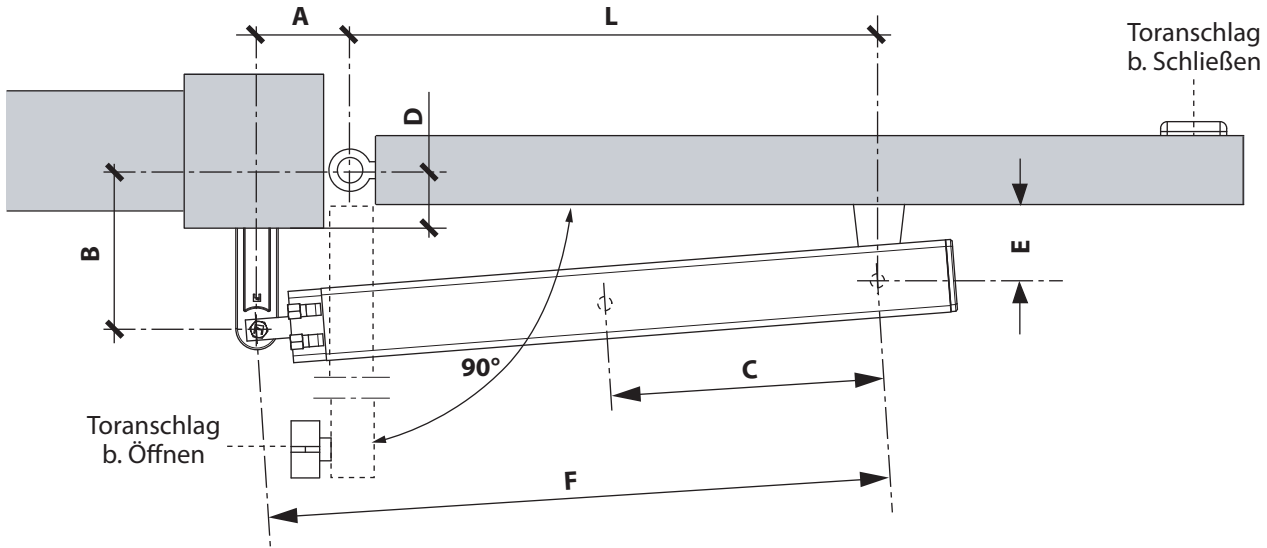
- 1 - 230 V - 50 Hz - 0,03 A Magnetothermischer Differential-Hauptabschalter (bei Kabellänge über 100 m Kabel von 2,5 mm² Durchmesser verwenden)
- 2 - Elektronische Steuerung Elpro 27 mit Einsteck-Empfänger VIX 53/2 R
- 3 - Hydraulikeinheit MEC 700/80 Ventil im Schutzschrank
- 4 - Hydraulische Schläuche
- 5 - Vierwege-Verteiler
- 6 - Starre Kupferrohre
- 7 - Blinkleuchte ZERO.L
- 8 - Kolben MEC 800 Special
- 9 - Lichtschanke Empfänger ZERO.PH
- 10 - Verteilerschacht
- 11 - Toranschlag bei der Öffnung des Torflügels [A]
- 12 - Säule für Lichtschanke ZERO.PH Sender
- 13 - Säule für Lichtschanke ZERO.PH Empfänger
- 14 - Elettroschloß
- 15 - Lichtschanke Sender ZERO.PH
- 16 - Toranschlag bei der Schließung des Torflügels [A]
- 17 - Schlüsselschalter ZERO.PH
- 18 - Funksender VIX 53



[A]: **WICHTIG: die Toranschläge beim Öffnen und Schließen sind sehr wichtig für den einwandfreien Betrieb und die Sicherheit der Toranlage von MEC 800 Special.**

Abb. 2

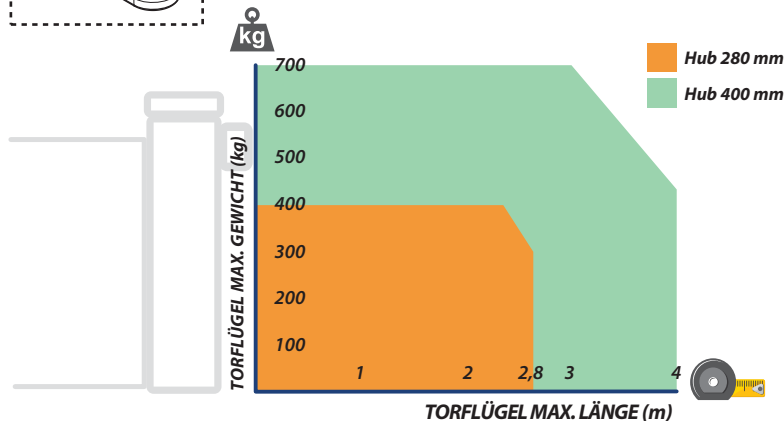
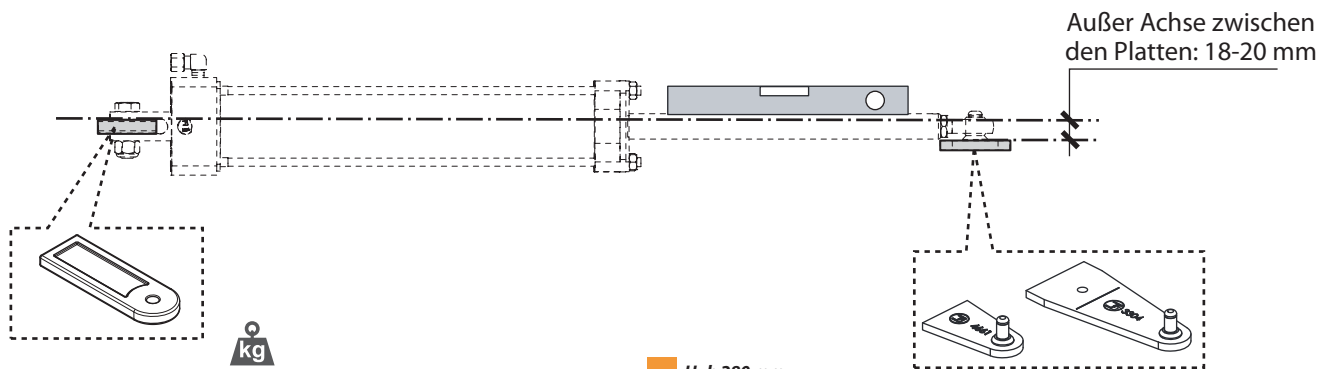
INSTALLATIONSABMESSUNGEN FÜR DIE ÖFFNUNG NACH INNEN



Installationsabmessungen in (mm) für die 90° Öffnung

Hub C (mm)	A	B	D (max)	E	L	F
280	140	125	70	90	620	761
280 mit Bremsung	110	130	70	80	625	735
400	180	200	130	110	820	1.002
400 mit Bremsung	170	180	120	105	810	981
500	240	240	170	140	955	1.185
500 mit Bremsung [B]	220	220	150	130	940	1.162
600 mit Bremsung [B]	150	380	[B]	140	1.200	1.369
700 mit Bremsung [B]	180	450	[B]	160	1.370	1.573
800 mit Bremsung [B]	200	520	[B]	180	1.540	1.769
900 mit Bremsung [B]	230	580	[B]	200	1.700	1.963
1.000 mit Bremsung [B]	240	670	[B]	220	1.890	2.173

[B]: Die Installationsabmessungen für spezielle Kolbehübe wurden in Betracht gezogen, um die Bremsen beim Öffnen und Schließen vollständig auszunutzen. Bei Kolben mit speziellen Hübe (mit Bremsung und ohne Bremsung) wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro, indem Sie die maximalen Abmessungen des gesamten Tors vollständig angeben.



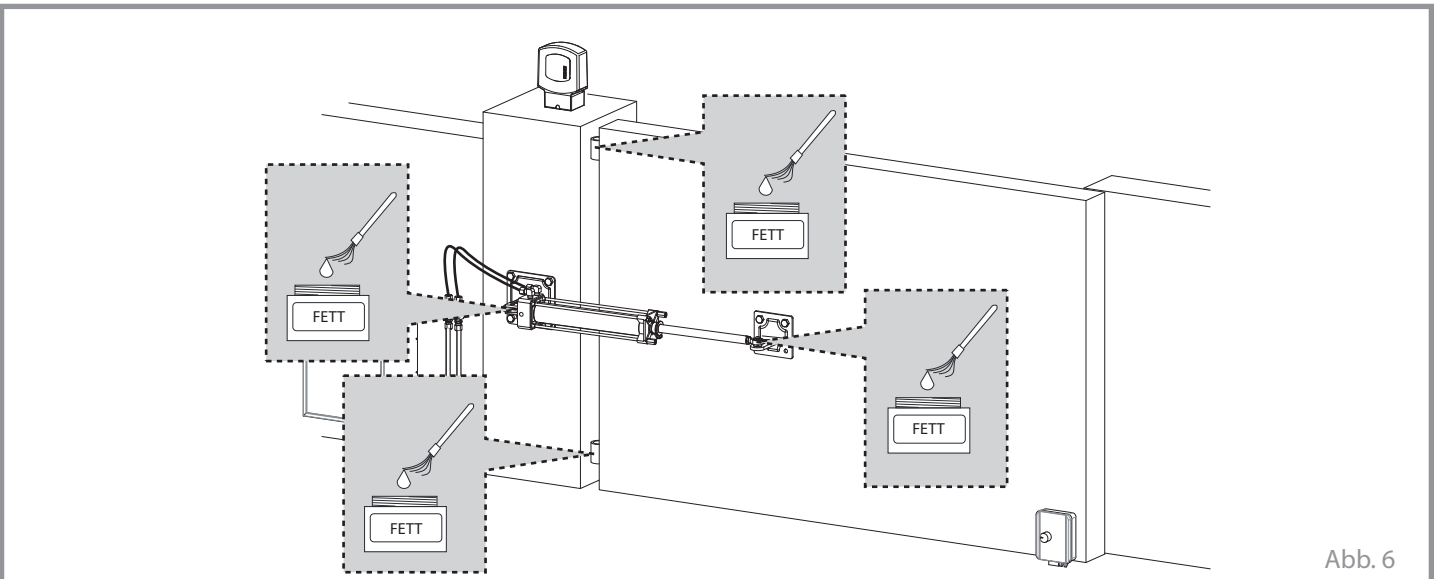
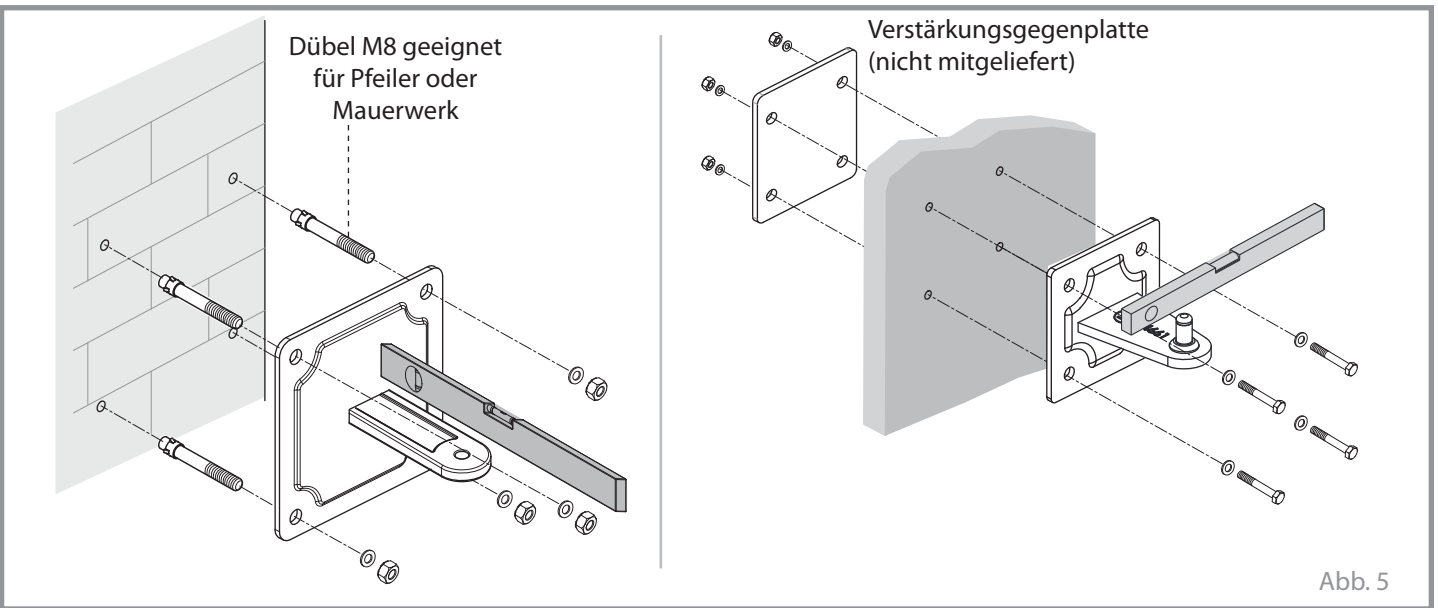
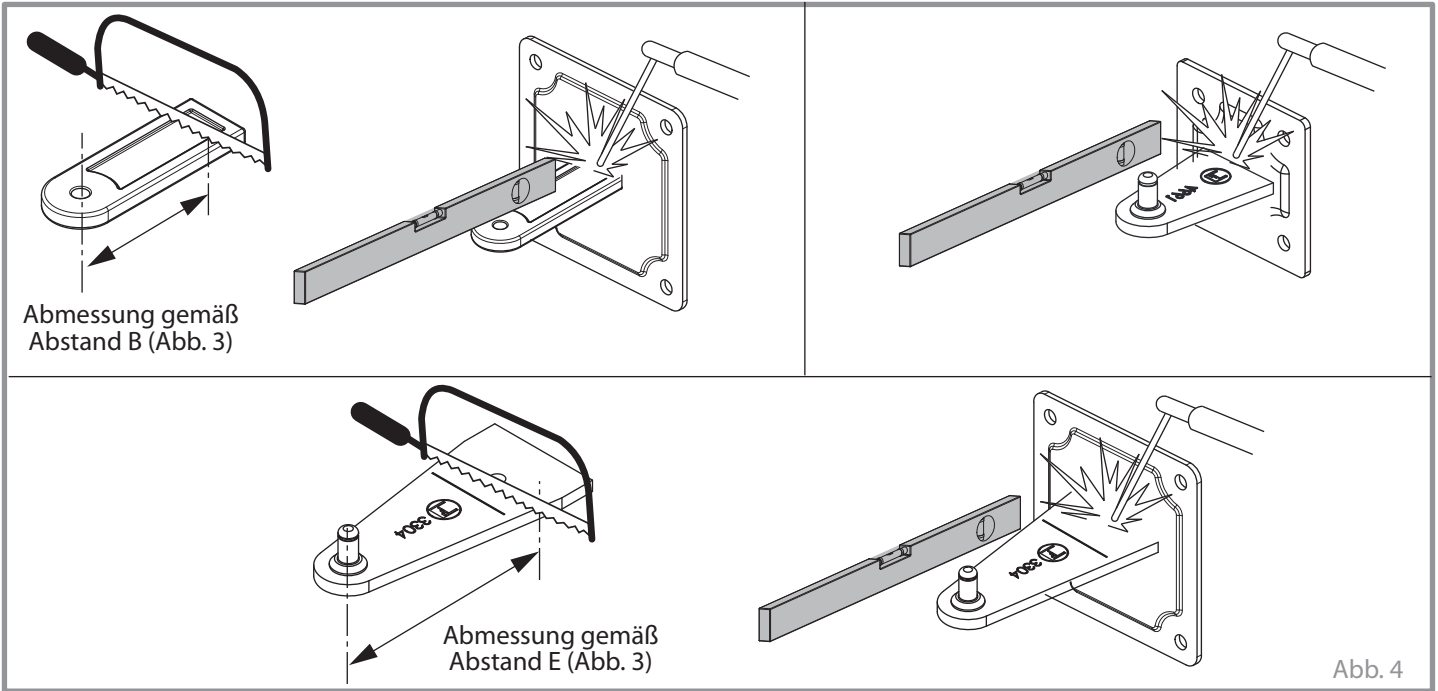
Die Tor-Struktur (gefüllter Panel), die Höhe und den starken Winddruck können die angegebenen Werte beeinflussen und verringern. Stellen Sie immer sicher, dass die Tor-Struktur passend zur Automatisierung ist.

Abb. 3

BEFESTIGUNG VORBEREITUNG

Schweißen Sie zuerst den vorderen und den hinteren Halter an die Platten (Abb. 4), nachdem Sie die Installationsabmessungen gemäß Abb. 3 überprüft haben.

Deutsch

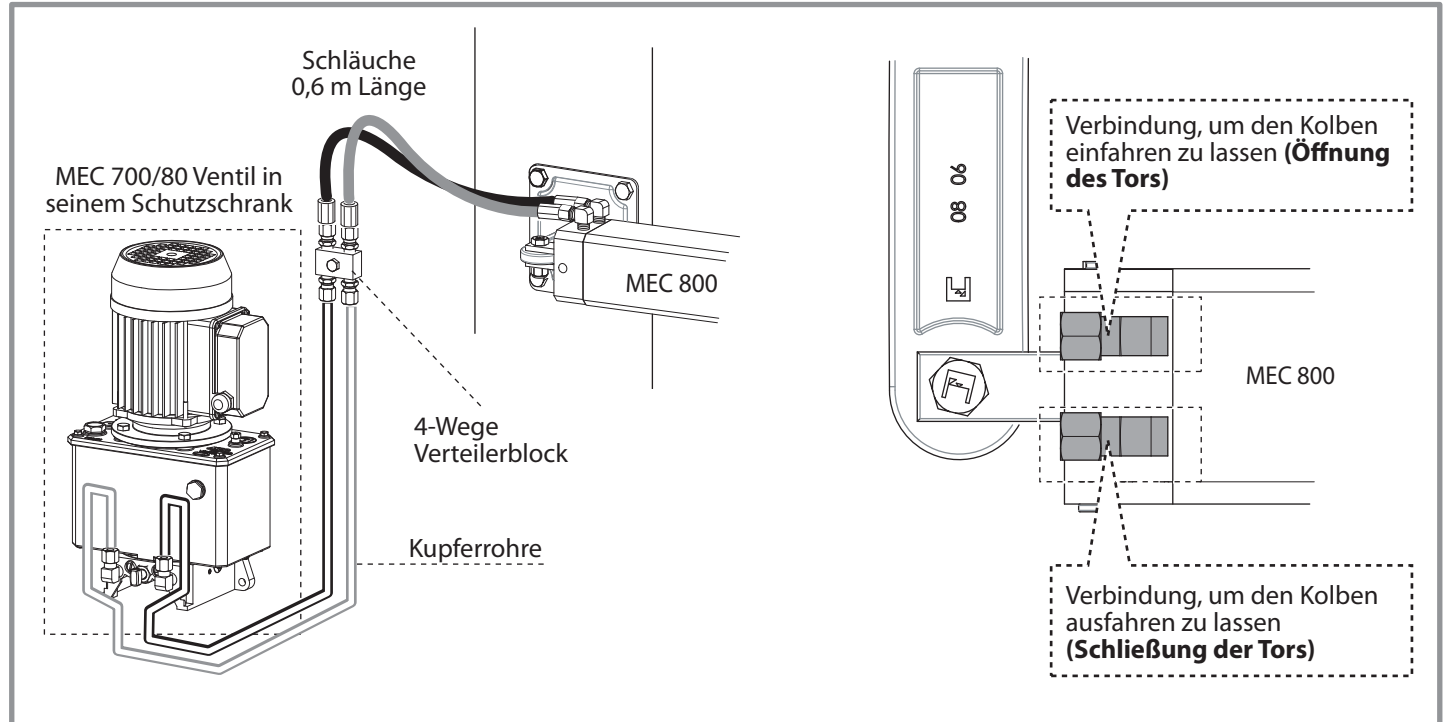


INSTALLATION DER HYDRAULIKEINHEIT

Es wird empfohlen, das Hydraulikaggregat MEC 700/80 Ventil mit seinem Zubehör (Kupferrohre, flexible Schläuche, Verteilerblöcke, ...) ohne Befestigung, auf die passendste Weise, vorzubereiten, ohne das Hydrauliköl einzuführen.

Die Kupferrohre verbinden die Hydraulikeinheit mit dem Verteilerblock, während die flexiblen Schläuche verbinden den Verteilerblock mit dem Kolben, wobei zu beachten ist, dass die Krümmungen sehr süß und lang sind und dass bei der Öffnung des Torflügels sie nicht zu starr werden.

Vor der Befestigung und Einführung von Hydrauliköl wird es empfohlen, manuelle Öffnungs- und Schließprobe des Tores mit den installierten Rohren durchzuführen.



Wenn zwei Kolben MEC 800 Special je Torflügel installiert werden, ist es notwendig, die Hydraulikeinheit MEC 700/80 mit Doppeltank mit 6-Wege-Block zu verwenden: dieser muss auf halber Entfernung zwischen den beiden Kolben positioniert werden, um den gleichmäßigen hydraulischen Fluss zu gewährleisten.

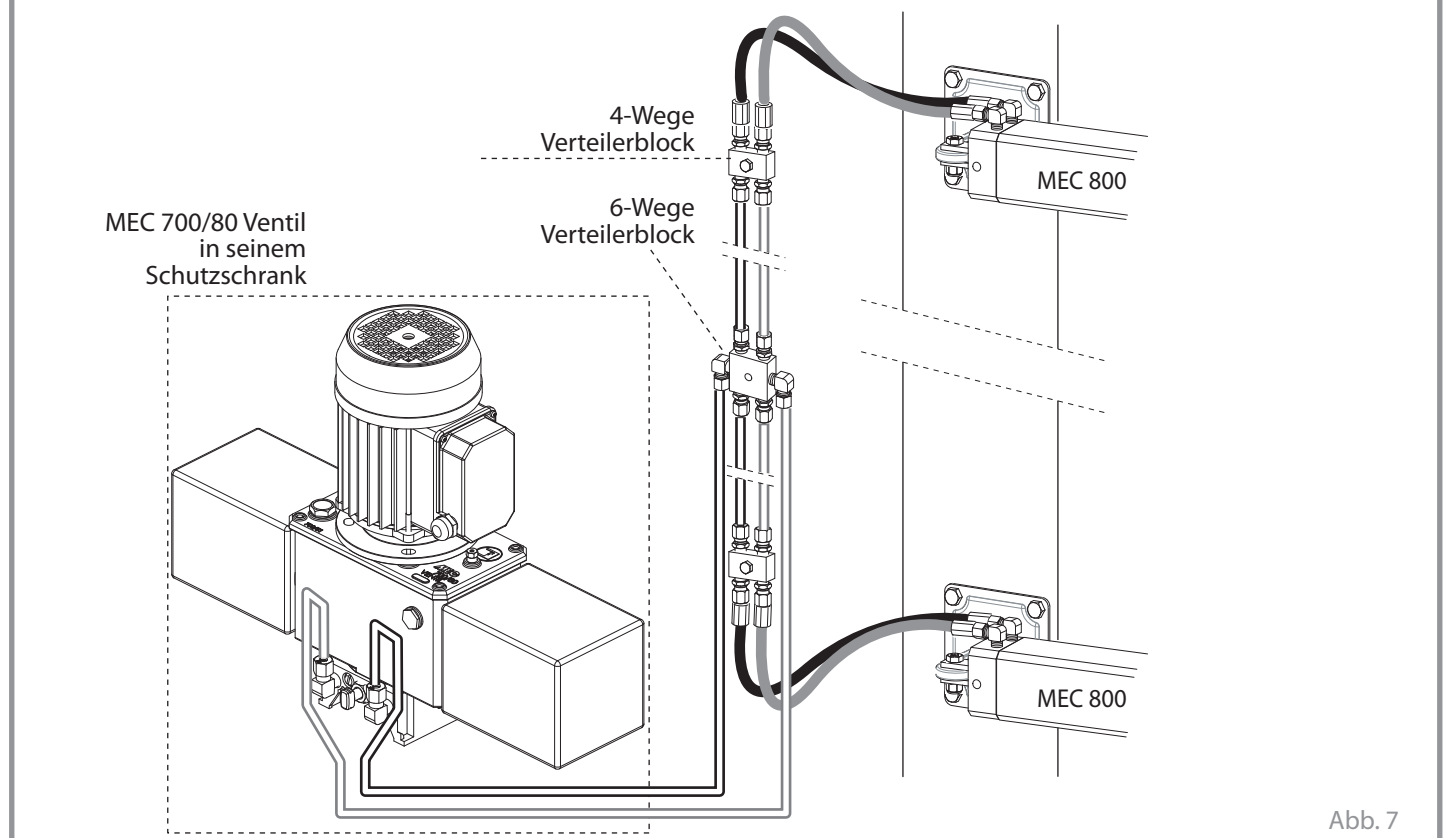


Abb. 7

ÖL NACHFÜLLUNG

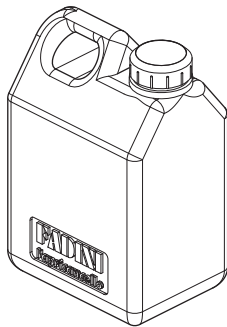
Achten Sie beim Anschließen des Kolbens und der Hydraulikeinheit (durch Kupferrohren und flexiblen Schläuchen) darauf, dass alle Hydraulikverbindungen des Stromkreises festgezogen werden.

An diesem Punkt ist es möglich, den Tank der Hydraulikeinheit MEC 700/80 Venti zu füllen: Dieses Verfahren muss mit der vollständig ausgefahrenen Kolbenstange durchgeführt werden (geschlossenes Tor).

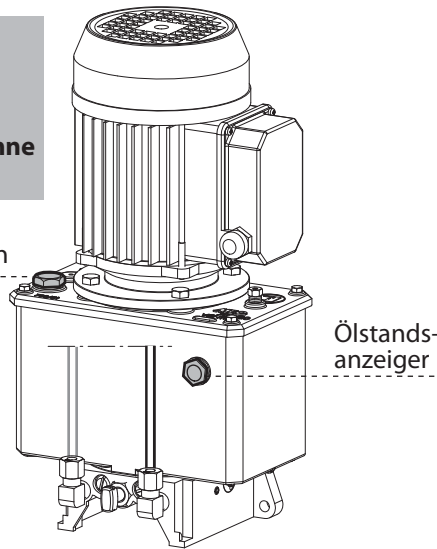


**Die Hydraulikeinheit
MEC 700/80 Ventil wird ohne
Öl geliefert**

Verschluss zum
Öleinführen herausdrehen



2 Liter
Hydrauliköltank



Hub C (mm) Liter Öl je Kolben

280 0,5

400 0,8

500 1,0

600 1,2

700 1,4

800 1,6

900 1,8

1.000 2,0

Hydraulikeinheit MEC 700/80 Ventil:

Einzeltank: 2,0

Doppeltank: 4,5

*N.B. Die in den Hydraulikleitungen zwischen
der Hydraulikeinheit und dem Kolben
enthaltenen Ölmenge wurde nicht
angegeben.*

Abb. 8

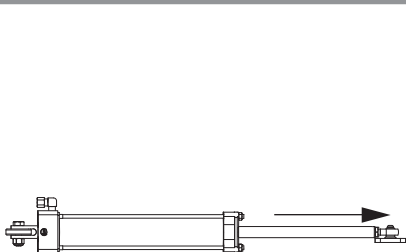
Die Nachfüllung wird durch den elektrischen Betrieb des Kolbens durch die Hydraulikeinheit abgeschlossen (deshalb ist es notwendig, die elektrische Verbindungen zur Steuerung durchzuführen). Dadurch kann das Öl ankommen und den Hydraulikkreis vollständig füllen: Mit jeder Kolbenbewegung wird das Öl im Standanzeiger sinken; Sie müssen dann es wieder auf das Level bringen, indem Sie es nachfüllen.

SCHUBKRAFTEINSTELLUNG

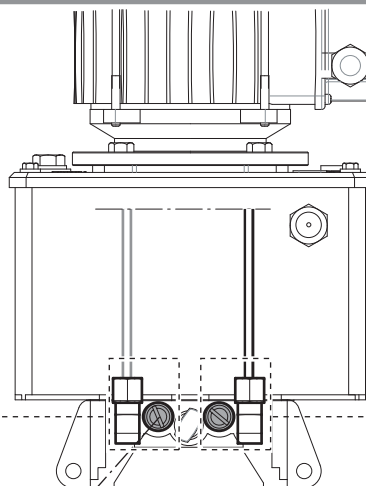
Je nach Tortyp (Gewicht, Länge, Füllung usw.) kann die Schubkraft beim Öffnen und Schließen durch die Schrauben für Hoch- und Niederdruck in der MEC 700/80 Ventil Hydraulikeinheit eingestellt werden.

Durch Anziehen der Einstellschrauben wird die Schubkraft erhöht.

ACHTUNG: Es ist sehr wichtig, dass die Rohre und Schläuche (dh starre und flexible ölhydraulische Verbindungen) ordnungsgemäß zwischen der Hydraulikeinheit und dem Kolben verbunden sind, wie in Abb. 4 gezeigt. 7. Da jede Einstellschraube den Druck auf die nächstgelegene hydraulische Verbindung regelt, ist es notwendig sicherzustellen, dass die der roten Schraube entsprechende Verbindung diejenige ist, die das Tor schließt, während die grüne den Ölfluss für die Öffnung des Tors steuert.



Rote Einstellschraube regelt den
Öldruck dieser Verbindung: wird
mit der Verbindung des Kolbens
verbunden, die die Kolbenstange
ausfahren lässt.



Grüne Einstellschraube regelt den
Öldruck dieser Verbindung: wird mit
der Verbindung des Kolbens
verbunden, die die Kolbenstange
einfahren lässt.

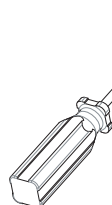
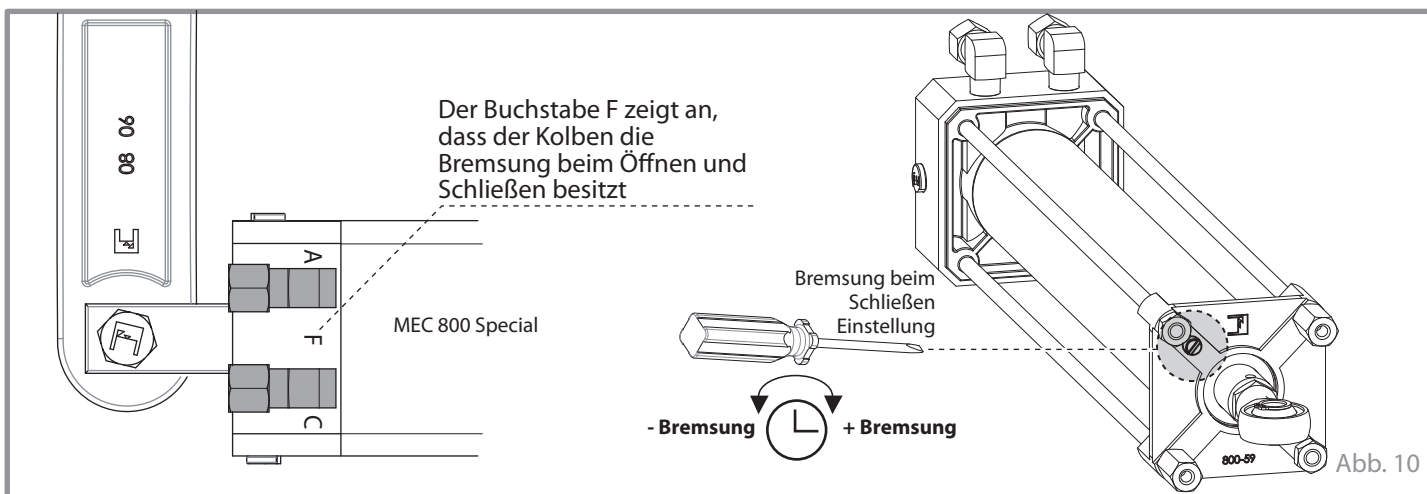


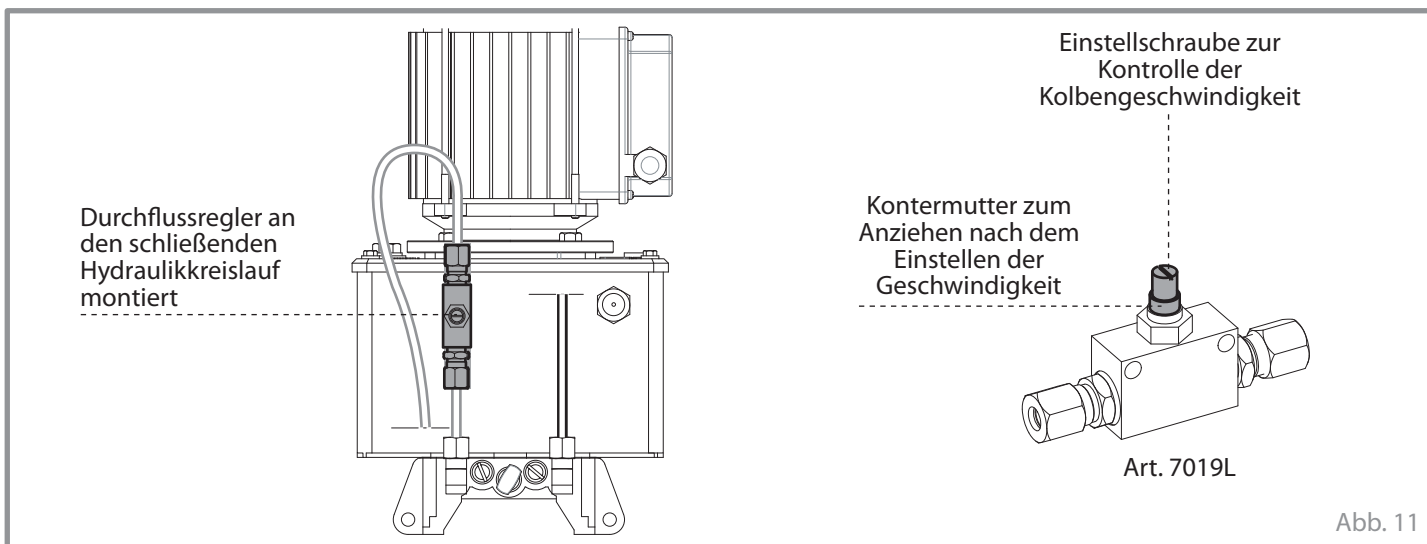
Abb. 9

HYDRAULISCHE BREMSUNG EINSTELLUNG

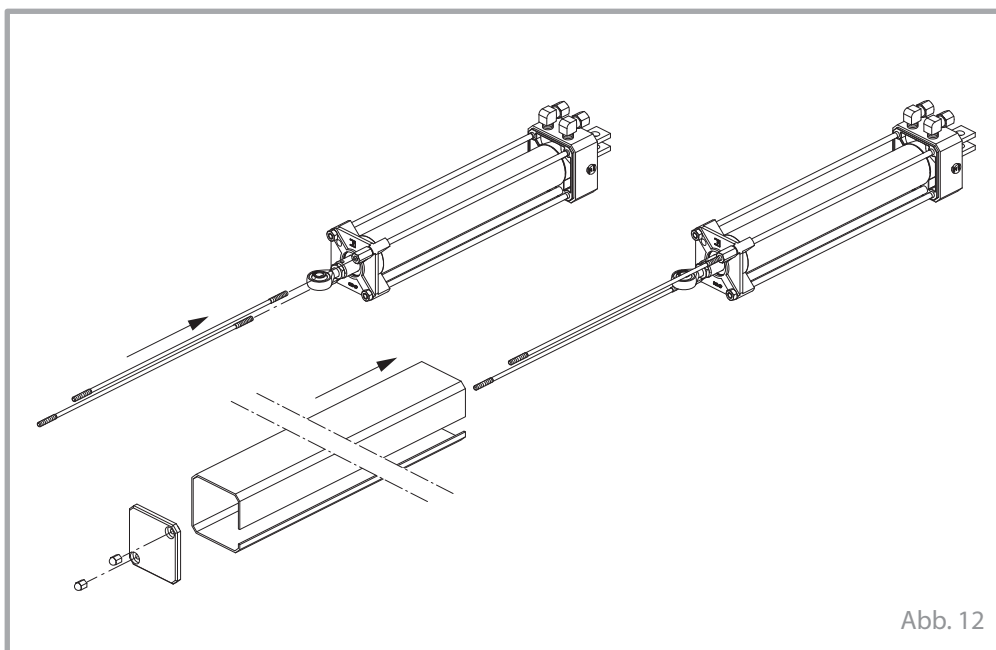
Beim MEC 800 Special Kolben in der Ausführung mit hydraulischer Bremse muss die Bremsgeschwindigkeit nur beim Schließen angepasst werden (für die letzten Zentimeter seines Laufs), stattdessen ist die Bremsung beim Öffnen fixiert: Stellen Sie die Schraube am Kolbenkopf mit einem flachen Schraubendreher ein.



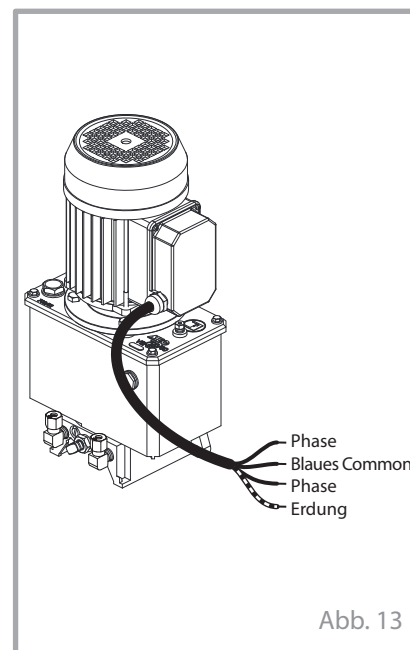
INSTALLATIONEN MIT DURCHFLUSSREGLER Der Durchflussregler ist eine optionale Vorrichtung, die es ermöglicht, die Betriebsgeschwindigkeit während des gesamten Kolbenlaufes nach Bedarf einzustellen. Es ist speziell für solche Installationen entworfen, bei denen schwere Tore involviert sind und wobei eine gesteuerte und verschiedene Geschwindigkeit beim Öffnen und Schließen erfordert ist. Der Durchflussregler ist direkt auf die Verbindungen der Hydraulikeinheit anzubringen, im Schutzschrank.



BEFESTIGUNG DER SCHUTZABDECKUNG



STROMVERSORGUNG

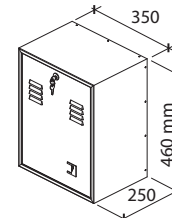
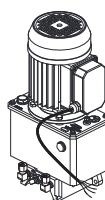


HYDRAULIKEINHEIT ELEKTROMOTOR

Leistungsabgabe	0,37 kW (0,5 PS)
Anschlußspannung	230 Vac
Frequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	510 W
Stromaufnahme	2,4 A
Motor Drehzahl	1.350 rpm
Kondensator	20 µF
Intervallbetrieb	S3

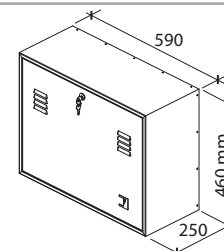
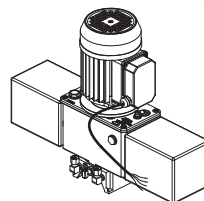
HYDRAULIKEINHEIT MEC 700/80 VENTIL (Einzeltank)

Hydraulikpumpe Fördermenge - P6	1,6 l/min
Hydraulikpumpe Fördermenge - P12	2,6 l/min
Maximaldruck	40 atm
Öltyp	Oil Fadini - Art. 708L
Temperaturbereich	-25 °C +80 °C [C]
Ölbehälter	2 l
Hydraulikeinheit statisches Gewicht	10 kg
Schutzart	IP 65 (Im Schutzschränk)



HYDRAULIKEINHEIT MEC 700/80 VENTIL (Doppeltank)

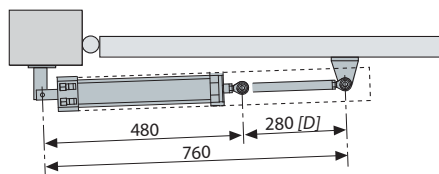
Hydraulikpumpe Fördermenge - P6	1,6 l/min
Hydraulikpumpe Fördermenge - P12	2,6 l/min
Maximaldruck	40 atm
Öltyp	Oil Fadini - cod. 708L
Temperaturbereich	-25 °C +80 °C [C]
Ölbehälter	4,5 l
Hydraulikeinheit statisches Gewicht	16 kg
Schutzart	IP 65 (Im Schutzschränk)



[C]: -40 °C mit spezifischem extra Zubehör (Ref. Hauptkatalog).

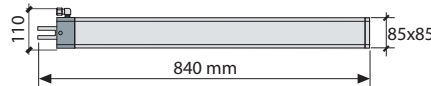
ÖLHYDRAULISCHER KOLBEN HUB 280 mm

Kolbenhub	280 mm
Zylinderbohrung	50 mm
Kolbenstangendurchmesser	22 mm
Mec 800 Special Gewicht	5,5 kg
Außenmassen (Länge x Breite x Höhe)	840x85x110 mm
Torflügel max. Gewicht	400 kg
Torflügel max. Breite	2,8 m
Kraft	0 ÷ 7.000 N



LEISTUNGSFÄHIGKEIT

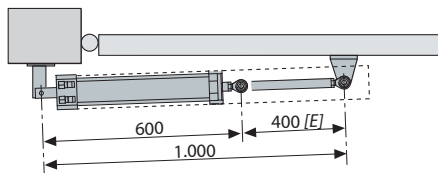
Verwendungshäufigkeit	sehr intensiv
Betriebszyklus	Öffnung ~ 21 s Pause 15 s Schließung ~ 21 s Pause 15 s
Dauer eines kompletten Zyklusses	~ 72 s
Komplettzyklen	~ 50/Stunde
Öffnung-Pause-Schließung-Pause	N° 50/Stunde



[D]: Mit Bremsung, Kolbenhub 250 mm

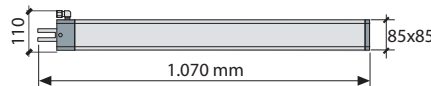
ÖLHYDRAULISCHER KOLBEN HUB 400 mm

Kolbenhub	400 mm
Zylinderbohrung	50 mm
Kolbenstangendurchmesser	22 mm
Mec 800 Special Gewicht	7,2 kg
Außenmassen (Länge x Breite x Höhe)	1.070x85x110 mm
Torflügel max. Gewicht	700 kg
Torflügel max. Breite	4 m
Kraft	0 ÷ 7.000 N



LEISTUNGSFÄHIGKEIT

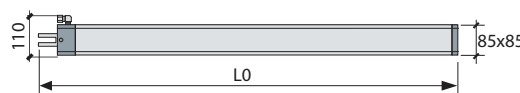
Verwendungshäufigkeit	sehr intensiv	sehr intensiv
Betriebszyklus	Öffnung ~ 30 s Pause 20 s Schließung ~ 30 s Pause 20 s	Öffnung ~ 15 s Pause 20 s Schließung ~ 15 s Pause 20 s
Dauer eines kompletten Zyklusses	~ 100 s	~ 70 s
Komplettzyklen	~ 36/Stunde	~ 50/Stunde
Öffnung-Pause-Schließung-Pause	N° 36/Stunde	N° 50/Stunde



[E]: Mit Bremsung, Kolbenhub 370 mm

KOLBEN MIT SPEZIELLEN HUB

Hub	Ölvolumen	Länge L0	Öffnungszeiten
500	1,0 Liter	1.280 mm	~ 37 s +b.
600	1,2 Liter	1.480 mm	~ 45 s +b.
700	1,4 Liter	1.680 mm	~ 51 s +b.
800	1,6 Liter	1.880 mm	~ 59 s +b.
900	1,8 Liter	2.080 mm	~ 66 s +b.
1.000	2,0 Liter	2.280 mm	~ 73 s +b.



b.=Bremszeit

WARTUNGSREGISTER

dem Endbenutzer des Systems zu liefern



Deutsch

Adresse der Anlage:		Beauftragte für die Wartung:	Datum:
Installationstyp: Schiebetor <input type="checkbox"/> Falttor <input type="checkbox"/> Drehtor <input checked="" type="checkbox"/> Straßenschranke <input type="checkbox"/> Kipptor <input type="checkbox"/> Absperrpoller <input type="checkbox"/> Seitlich faltbares Tor <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Antriebsmodell: Torflügel Abmessungen: Einzelflügel Gewicht :	Menge der installierten Modelle: Konstruktionsdatum:

WARNUNG: Dieses Dokument muss die ordentlichen und außerordentlichen Eingriffe enthalten, die für die Installation, für die Wartung, für die Reparatur und alle Änderungen die mit Original-Ersatzteilen Fadini durchgeführt wurden. Dieses Dokument muss für die Inspektionen von berechtigten Stellen vorhanden sein, sowie eine Kopie muss an den Endbenutzer geliefert werden.

Der Installateur/Beauftragte für die Wartung gewährleistet die Funktionalität und die Sicherheit der Anlage, nur wenn die Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal, von Ihm beauftragt und mit dem Endbenutzer vereinbart, durchgeführt wurden.

Nr.	Wartungsdatum	Wartungsbeschreibung	Beauftragter Techniker	Endbenutzer
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Stempel und Unterschrift
Technischer Installateur/Beauftragte

Unterschrift zur Annahme
Endbenutzer
Committente

Zur Übergabe an den Nutzer der Anlage



BEDIENUNGSANLEITUNG (für den Endbenutzer)**HINWEISE**

- Die Durchfahrt durch das Tor ist nur bei stehendem Motor zulässig. Halten Sie sich während des Öffnungs- und/oder Schließvorgangs des Tors in sicherem Abstand.
- Berühren Sie keine Komponenten des Systems, während der Torantrieb in Betrieb ist.
- Lassen Sie Kinder und/oder Personen nicht in der Nähe eines Torantriebs stellen.
- Bewahren Sie sämtliches Zubehör, das den Torantrieb einschalten kann (Handsender, Proximity-Leser, Schlüsselschalter, usw.), außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das System nicht im Falle von Anomalien.

MATERIALENTSORGUNG: Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien wie Pappe, Nylon, Styropor usw. durch getrennte Abfallsammlung (nach Überprüfung der am Aufstellungsort geltenden Vorschriften im Bereich der Abfallentsorgung). Elektrische, elektronische und Batterieelemente können Schadstoffe enthalten: diese sind gemäß Richtlinie 2012/19/EU durch spezialisierte Unternehmen zu entfernen und zu entsorgen. Es ist verboten, umweltschädliche Materialien in den Hausmüll zu werfen.

WARTUNG

Für eine optimale Leistung des Systems im Laufe der Zeit gemäß den Sicherheitsbestimmungen ist eine ordnungsgemäße Wartung und Überwachung der gesamten Anlage erforderlich: der Automatisierung, der Elektronik und der daran angeschlossenen Kabel. Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Was der Antrieb betrifft ist eine Wartungsinspektion mindestens alle 6 Monate empfohlen, während für die elektronischen Geräte und Sicherheitssysteme eine Inspektion mindestens einmal im Monat erforderlich ist. Der Hersteller, Meccanica Fadini S.r.l., ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der guten Installationspraxis und die fehlerhafte Wartung der Installation.

Hinweise für den Endverbraucher:

- Entfernen Sie jegliches Material, das sich im Gerät ablagern und dessen ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnte (z.B. Insektenreste, Laub, Steine usw.); Schalten Sie die Spannungsversorgung aus, bevor Sie diesen Vorgang ausführen;
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine brennbaren Substanzen wie Alkohol, Lösungsmittel oder Benzol: diese Substanzen können Explosionen verursachen und/oder das System beschädigen.

ENTRIEGELUNG FÜR MANUELLEN BETRIEB

Bei Anlagen mit MEC 700/80 Ventil Hydraulikeinheit mit hydraulischer beidseitiger Blockierung, ist es möglich, das System für manuellen Betrieb durch den Entriegelung-Drehknopf (zwischen den Hoch- und Niederdruckventilen positioniert) zu entriegeln, für **maximal 1-2 Drehungen**. Bei den Hydraulikeinheiten ohne Blockierung müssen Sie einfach den Elektroschloß durch den Schlüssel entriegeln und das Tor von Hand in die gewünschte Richtung schieben.

